

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET** przez co najmniej 2 sekundy, "SET" and "MO" (poniedziałek) będą migać na wyświetlaczu. Następnie naciśnij przycisk **UP lub DOWN**, aby wybrać dzień tygodnia.
- Naciśnij przycisk **SET** jeden raz, aby ustawić godziny. "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu, a następnie naciśnij przycisk **UP lub DOWN**, aby wybrać aktualną godzinę.
- Naciśnij przycisk **SET**, aby przejść do ustawiania minut. "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu, następnie naciśnij przycisk **UP lub DOWN**, aby wybrać aktualną minutę.
- Naciśnij jeszcze raz przycisk **SET**, aby zakończyć konfigurację.
- Aby zresetować **ZEGAR**, powtóż powyższe czynności.
- Podczas programowania naciśnij jednocześnie przyciski **UP** i **DOWN**, aby wyjść z trybu ustawiania **CLOCK** (**ZEGARA**).
- Jeżeli podczas programowania, przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, programator czasowy powróci do trybu (**CLOCK**) **ZEGARA**.

USTAWIENIE PROGRAMÓW WL-/WY.

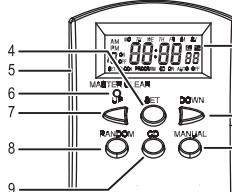
- Kiedy programator jest w trybie **ZEGARA**, naciśnij raz przycisk **UP**, aby wejść w tryb ustawiania programów. Na ekranie pojawi się pierwsze zdarzenie **ON**.
 - Naciśnij raz przycisk **SET** i "MO" (poniedziałek) będą migać na wyświetlaczu. Następnie naciśnij przycisk **UP lub DOWN**, aby wybrać dzień lub dni tygodnia, w których ma zostać zaprogramowane włączenie.
 - Naciśnij przycisk **SET** ponownie, aby przejść do ustawiania godziny. Kiedy "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu, naciśnij przycisk **UP lub DOWN**, aby wybrać godzinę żądanej czasu Włączenia **ON**.
 - Naciśnij przycisk **SET** ponownie, aby przejść do ustawiania minut. Kiedy "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu, naciśnij przycisk **UP lub DOWN**, aby wybrać minutę żądanej czasu Włączenia **ON**.
 - Naciśnij jeszcze raz przycisk **SET**, aby zakończyć ustawianie pierwszego programu **ON**.
 - Naciśnij ponownie przycisk **UP**, aby przejść do pierwszego programu **OFF(WL)**. W razie potrzeby powtórz kroki 1-6, aby ustawić dodatkowe 9 programów **ON/OFF (WL/WY)**.
 - Podczas programowania naciśnij jednocześnie przyciski **UP** i **DOWN**, aby wyjść z trybu ustawiania zdarzeń/programów i powrócić do trybu **CLOCK** (**Zegara**).
 - Jeżeli podczas programowania żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez 30 sekund, timer powróci do trybu **CLOCK** (**Zegara**).
- Proszę zwrócić uwagę:**
- Jeśli chcesz aktywować funkcję **Losowa**, upewnij się, że programator jest w trybie **"AUTO"**.
 - Po uruchomieniu funkcji **Losowej** zdarzenia **WL-/WY**, między 18:00 a 6:00 oraz program odliczania są automatycznie blokowane.

PRZEGŁĄDANIE, ZMIANA, WYWOŁYWANIE I PRZYWRACANIE PROGRAMÓW WL-/WY.

- Przeglądanie programów **ON/OFF (WL/WY)**: Kiedy programator znajduje się w trybie **CLOCK** (**ZEGARA**), naciśnij wielokrotne przycisk **UP** lub **DOWN** na ekranie pojawi się zdarzenie **ON/Off** w odpowiedniej kolejności.
- Aby zmienić programy **ON/OFF (WL/WY)**: Podczas każdej zdarzenia jest w trybie **CLOCK** (**ZEGARA**), naciśnij kilkakrotnie przycisk **UP** i wyszukaj ustawienie(a) programu, które ma zostać zmienione. Następnie należy skorzystać z kroków 2-5 paragrafu **USTAWIENIE**.

10 ON/OFF programs with 1 minute step	ON/AUTO/OFF selectable	12/24 hour mode selectable
LCD display with second	Summer time function available	Maximum of 99 hours 59 minutes 59 seconds CD (COUNT DOWN) function.
Random function with a random day on 10-31 minutes between 6:00 PM and 6:00 AM	16 combinations of day or blocks of days available as follows: MO > TU > WE > TH > FR > SA > SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR > SA > MO, WE, FR > TU, TH, SA > MO, TU, WE > TH, FR, SA > MO, WE, FR, SU	

EXTERNAL STRUCTURE



INITIAL OPERATION

- Plug the timer into a regular **230VAC** power outlet. Leave for approximately 1 hour to charge the Memory Back-up battery.
- Clear all current information by pressing **MASTER CLEAR** button with a sharp object such as a pen or pencil after charging.
- The timer is now ready to be set up for use.

SET CURRENT TIME

- Press and hold **SET** button for at least 2 seconds, "SET" and "MO" (Monday) will flash in the screen. Then press **UP** or **DOWN** button to select day of week.
- Press **SET** button once to advance to hour setting. "SET" and "00" will flash in the screen, then press **UP** or **DOWN** button to select current hour.
- Press **SET** button once again to advance to minute setting. "SET" and "00" will flash in the screen, then press **UP** or **DOWN** button to select current minute.
- Press **SET** button one more time to complete the setup.
- To reset **CLOCK**, repeat above steps.
- While programming, press **UP** and **DOWN** buttons simultaneously to exit **CLOCK** setting mode.
- While programming, if no button is pushed for 30 seconds the timer will return to **CLOCK** mode.

PROGRAMÓW WL-/WY.

aby zmienić ustawienie.
c. Aby wyołać i przywrócić programy ON/OFF (WL-/WY). Podczas kiedy timer jest w trybie CLOCK (**ZEGARA**), naciśnij wielokrotnie przycisk **UP** i wyszukaj ustawienie (ustawienia) programu. Następnie naciśnij raz przycisk **MANUAL** (Reczne), aby usunąć program, zdarzenie które zostanie zastąpione przez "—" . Naciśnij ponownie przycisk **MANUAL**, aby powrócić do poprzedniego ustawienia.

TRYB USTAWIENI

Kiedy programator jest w trybie zegara, w razie potrzeby naciśnij przycisk **MANUAL**, aby wyswietlić:

"ON" (WL): podłączone urządzenie pozostaje włączone.
"OFF" (WY): podłączone urządzenie pozostaje wyłączone.

"AUTO": podłączone urządzenie działa zgodnie z zaprogramowanymi ustawieniami.

Proszę zwrócić uwagę: Jeżeli tryb zostanie zmieniony z **ON** na **AUTO**, dołączone urządzenie pozostanie włączone do następnego zaprogramowanego przedziału czasowego. Jeżeli tryb zostanie zmieniony z **OFF** na **AUTO**, dołączone urządzenie pozostanie wyłączone do następnego zaprogramowanego czasu **ON**.

TRYB FUNKCJI LOSOWEJ

1. Naciśnij przycisk **RANDOM**. Na wyświetlaczu pojawi się "R". Funkcja Losowa jest aktywna.

2. Kiedy funkcja Losowa jest aktywna, programator będzie w pozycji włączonej Losowej przez 10-31 minut w odstępach czasowych od 18:00 do 6:00.

3. Naciśnij ponownie przycisk **RANDOM** aby anulować ten tryb.

Proszę zwrócić uwagę:

1. Jeśli chcesz aktywować funkcję **Losowa**, upewnij się, że programator jest w trybie **"AUTO"**.

2. Po uruchomieniu funkcji **Losowej** zdarzenia **WL-/WY**, między 18:00 a 6:00 oraz program odliczania są automatycznie blokowane.

FUNKCJA CD (ODLICZANIE)

1. Kiedy programator jest w trybie **ZEGARA**, naciśnij raz przycisk **DOWN**, aby przejść do trybu ustawień odliczania.

2. Naciśnij raz przycisk **SET**, "SET" i "OFF" będą migać na wyświetlaczu, naciśnij przycisk **UP lub DOWN** aby włączyć odliczanie. Jeżeli wybrano opcję "ON", programator będzie włączony podczas okresu odliczania, a następnie zostanie wyłączony po zakończeniu programu odliczania. Jeżeli wybrano opcję "OFF", timer będzie wyłączony podczas okresu odliczania, a następnie zostanie włączony po zakończeniu programu odliczania.

3. Naciśnij ponownie przycisk **SET** aby przejść do ustawienia godziny. "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu naciśnij przycisk **UP lub DOWN**, aby wybrać godzinę dla odliczania czasu. (od 0 do 99 godzin)

4. Naciśnij ponownie przycisk **SET** aby przejść do ustawienia minut. "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu naciśnij przycisk **UP lub DOWN**, aby wybrać minutę dla czasu odliczania.

5. Naciśnij ponownie przycisk **SET** aby przejść do kolejnego ustawienia. "SET" i "00" będą migać na wyświetlaczu naciśnij przycisk **UP lub DOWN**, aby wybrać sekundę dla czasu odliczania.

6. Naciśnij przycisk **SET** jeszcze raz, aby zakończyć konfigurację.

7. Naciśnij raz przycisk **CD**, program odliczający zatrzyma się i przywróci czas odliczania, który ustawiłeś.

8. CD będzie migać na wyświetlaczu po naciśnięciu przycisku **CD** w trybie **ZEGARA**.

SET ON/OFF EVENTS

1. While the timer is at **CLOCK** mode, press **UP** button once to enter into events setting mode. The screen will show the first **ON** event.

2. Press **SET** button once, "SE" and "MO" (Monday) will flash in the screen. Then press **UP** or **DOWN** button to select the desired day(s) of week for programming to be **ON**.

3. Press **SET** button once again to advance to hour setting, "SET" and "00" will flash in the screen, then press **UP** or **DOWN** button to select hour of the desired **ON** time.

4. Press **SET** button once again to advance to minute setting, "SET" and "00" will flash in the screen, then press **UP** or **DOWN** button to select minute of the desired **ON** time.

5. Press **SET** button one more time to complete setting of the first **ON** event.

6. Press **UP** button once again to advance to the first **OFF** event.

7. Repeat the procedure 2-6 to set additional **ON/OFF** events.

8. While programming, press **UP** and **DOWN** buttons simultaneously to exit events setting mode and return to **CLOCK** mode.

9. While programming, if no button is pushed for 30 seconds the timer will return to **CLOCK** mode.

Please note:

If you want to activate **ON/OFF** events, ensure the timer must be in **AUTO** mode. Random and countdown functions are canceled.

REVIEW, CHANGE, RECALL AND RESTORE ON/OFF EVENTS

a. To review **ON/OFF** events: While the timer is at **CLOCK** mode, press **UP** button repeatedly, the screen will show **ON/OFF** events in order.

b. To change **ON/OFF** events: While the timer is at **CLOCK** mode, press **UP** button repeatedly and locate the event setting(s) to change. Then use Step 2-5 in **SET ON/OFF EVENTS** to change the setting.

c. To recall and restore **ON/OFF** events: While the timer is at **CLOCK** mode, press **UP** button repeatedly and locate the event setting(s). Then press **MANUAL** button once to recall the event, the event will be replaced by "—". Press **MANUAL** button once again to resume the previous setting.

SET MODE

While the timer is at **CLOCK** mode, press **MANUAL** button as necessary to display: "ON" - the plugged in device remain **ON**.

"OFF" - the plugged in device remain **OFF**.

"AUTO" - the plugged in device follows your programmed timer settings.

Please note: If the mode is turned from **ON** to **AUTO**, the attached device will keep on until the next programmed **OFF** time. If the mode is turned from **OFF** to **AUTO**, the attached device will keep off until the next programmed **ON** time.

RANDOM FUNCTION

1. Press **RANDOM** button, "R" will show in the screen. Random function is activated.

2. When random is activated, the timer will be on position randomly for 10-31 minutes during the time gap from 6:00PM to 6:00AM.

3. Press **RANDOM** button again to cancel this function.

Please note:

If you want to activate random function, ensure the timer is in "**AUTO**" mode.

2. Once random function is activated, **ON/OFF** events between 6:00PM and 6:00AM and countdown program are automatically blocked.

Oznacza to, że funkcja odliczania CD jest aktywna.

2. Podczas programowania naciśnij jednocześnie przyciski **UP** i **DOWN**, aby wyjść z trybu ustawiania odliczania i powrócić do trybu **ZEGARA**.

10. Jeśli podczas programowania, przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, programator powróci do poprzedniego ustawienia.

TRYB 12/24 GODZINNY

Naciśnij jednocześnie przycisk **CD** i **SET**, aby przełączyć wyświetlanie czasu pomiędzy trybem 12 i 24 godzinnym.

FUNKCJA CZASU LETNIEGO

Naciśnij jednocześnie przycisk **MANUAL** i **SET**, aby na wyświetlaczu pojawi się napis "S" (czas letni). Zegar przesuwa się o 1 godzinę do przodu.

Aby powrócić do ustawienia zimowego, S znika na wyświetlaczu.

PRIORYTET DZIAŁANIA (od najwyższo do najniższego)

Proszę zwrócić uwagę: Jeżeli tryb zostanie zmieniony z **ON** na **AUTO**, dołączone urządzenie pozostanie włączone do następnego zaprogramowanego przedziału czasowego.

1. ON (WL) LUB OFF (WY) -----> 2. RANDOM (LOSOWE)-----> 3. CD (ODLICZANIE)-----> 4. ZDARZENIA ON/OFF.

SAFETY INTRODUCTION

This product is adapted to control: lamp, lighting chain, automatic watering system, aquarium, small heater, coffee machine.

Do not use the product if there is any damage or defect on the product.

To clean the product, remove it from the wall socket and use a soft, dry cloth.

Keep the product out of access to the children.

Do not put a load to the product over than the maximum indicated.

Plug the product only to a wall socket equipped with a earth connection.

Do not plug this kind of product in series.

Avoid humidity, extreme temperatures, vibrations & shocks.

Risk of electrical shock! Do not open the product. No part can be repaired by the user.

The product is powered off only when it is unplugged from wall socket.

Battery: NiMH 1.2V, R100h

- the battery must be removed from the control before it is scrapped;

- the control must be disconnected from the supply mains when removing the battery;

- the battery is to be disposed of safely.



Keep the batteries out of the reach of children. There is a risk of children or animals swallowing them. Consult a doctor immediately if a battery is swallowed.

GENERAL SPECIFICATIONS

Min. Setting	1 minute
Plug TYPE	E-TYPE
Power	230V~50Hz
Max Load	3600W,16(2)A
Working temperature	from -10 °C to +40 °C
Working humidity	from +5% to +95% RH non condensing water
Dimensions	60x129x81.4mm
Branding	Lexman
Warranty	5 Years
Method of mounting controls	Plug-in
Type of providing earthing of control	Type 1 or Type 2 action
Additional features of type 1 or Type 2	1.B.S
Control pollution degree	Pollution degree 2
Rated impulse voltage	2.5kV

CARATTERISTICHE GENERALI

	Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec des déchets domestiques. Ils doivent être emmenés à un point de collecte commun pour une élimination écologique, conformément aux réglementations locales. Contactez les autorités locales ou le magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage. Le matériel d'emballage est recyclable. Mettez l'emballage au rebut de manière écologique et mettez-le à disposition pour le service de collecte des matériaux recyclables.
	Les piles doivent être recyclées ou détruites de manière appropriée. Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères, ni dans un feu, car elles pourraient fuir ou exploser. Ne pas ouvrir, mettre en court-circuit ou endommager les piles, car cela pourrait provoquer des blessures. (si vendu avec pile)

	Electrical products must not be thrown away with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockists for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service. Batteries must be recycled or destroyed appropriately. Do not throw batteries away with household waste, municipal waste or on a fire as they may leak or explode. Do not open, short circuit or damage batteries as this may cause injury. (if sold with battery)
	Produkty elektryczne nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je oddać do gminnego punktu zbiorki odpadów w celu przesyłania dla śródmiejska utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sklepem w celu uzyskania informacji o sposobie recyklingu. Materiały opakunkowe nadają się do recyklingu. Należy położyć się opakowaniem w sposób przyjazny dla środowiska i udostępnić je w ramach usług zbiórki materiałów do recyklingu.

	Batterie należy podać recyklingowi lub zniszczyć w odpowiedni sposób. Nie wolno wyrzucać baterii wraz z odpadami domowymi komunalnymi lub ognia, ponieważ mogą one漏cieć lub wybuchnąć. Nie wolno otwierać, zwierzać ani uszkadzać baterii, ponieważ może to spowodować obrażenia. (jeśli sprzedawane z baterią)
	Garantie 5 ans / Gwarancja 5-letnia / 5-year guarantee

Versión original del modo de empleo / Tłumaczanie z oryginalnej instrukcji obsługi / Traducción de la versión original del modo de empleo / Traducere versiunii originale a modulul de folosire / Μετάφραση της αρχικής έκδοσης των οδηγιών χρήσης / Переклад оригінального керівництва з експлуатації / Translation of the original version of user manual.

AODE Services - 135 Rue Sadie Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

Made in China

FR IT

CE

PAP

EN

DE

ES

PT

RO

GR

IT

ES

EN

DE

FR

PT

RO